

STADT
KORSCHENBROICH

Amtsblatt

für die Stadtteile Korschenbroich, Kleinenbroich, Glehn, Liedberg und Pesch

Nr. 11

Jahrgang 2

18. August 2011

Amtliche Bekanntmachungen:

Öffentliche Bekanntmachung

des Jahresabschlusses zum 31.12.2009

Aufgrund der §§ 95, 96 und § 101 der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen in der Fassung der Bekanntmachung vom 14. Juli 1994 (GV. NRW. S. 666 ff.) - SGV. NRW. 2023 -, zuletzt geändert durch Gesetz vom 24. Mai 2011 (GV. NRW. S. 271), hat der Rat der Stadt Korschenbroich mit Beschluss vom 14.07.2011 den Jahresabschluss zum 31.12.2009 nebst Lagebericht und Anhang festgestellt.

Der Jahresabschluss zum 31.12.2009 setzt sich zusammen aus der Schlussbilanz mit einer Bilanzsumme von	251.820.978,52 EUR
sowie der Ergebnisrechnung mit einem Jahresfehlbetrag von	9.450.211,29 EUR
und der Finanzrechnung mit einem Finanzrechnungssaldo von	152.718,49 EUR.

Der Jahresabschluss 2009 wurde von der Wirtschaftsprüfungsgesellschaft „PKF Fasselt Schlage“ geprüft und das Ergebnis dem Rechnungsprüfungsausschuss der Stadt Korschenbroich am 28. Juni 2011 vorgestellt mit der abschließenden Feststellung, dem Jahresabschluss 2009 einen uneingeschränkten Bestätigungsvermerk zu erteilen.

Der Rechnungsprüfungsausschuss der Stadt Korschenbroich hat mit Beschluss vom 28. Juni 2011 diesen uneingeschränkten Bestätigungsvermerk übernommen und sich den wesentlichen Aussagen und Schlussfolgerungen des Prüfergebnisses angeschlossen.

Der Rat der Stadt Korschenbroich hat mit Beschluss vom 14. Juli 2011 den Jahresabschluss zum 31.12.2009 nebst Lagebericht und Anhang gemäß § 96 Abs. 1 S. 1 GO NRW festgestellt und ferner dem Bürgermeister gemäß § 96 Abs. 1 S. 4 GO NRW die Entlastung bezüglich des Jahresabschlusses erteilt.

Der Jahresabschluss 2009 wurde der Kommunalaufsicht mit Schreiben vom 25.07.2011 gemäß der gesetzlichen Vorgabe in § 96 Abs. 2 GO NRW angezeigt.

Der Jahresabschluss zum 31.12.2009 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Die Beschlüsse des Rates der Stadt Korschenbroich über die Entlastung des Bürgermeisters zum Jahresabschluss 2009, der Jahresabschluss 2009 nebst Lagebericht und Anhang sowie der Bestätigungsvermerk der Wirtschaftsprüfungsgesellschaft „PKF Fasselt Schlage“ liegen gemäß § 96 Abs. 2 GO NRW ab sofort im Verwaltungsgebäude Sebastianusstraße 1, 41352 Korschenbroich, Zimmer 210, öffentlich aus und werden dort bis zur Feststellung des Jahresabschlusses 2010 verfügbar gehalten.

Das Verwaltungsgebäude Sebastianusstraße 1 ist geöffnet von montags bis freitags in der Zeit von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und donnerstags zusätzlich von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Korschenbroich, 25. Juli 2011
Der Bürgermeister
In Vertretung

(Schultze)
Beigeordneter Stadtkämmerer

Bilanz der Stadt Korschenbroich

Stichtag: 31.12.2009

AKTIVA	Euro	Euro Vorjahr
1. Anlagevermögen	249.159.013,26 €	251.481.835,60 €
1.1 Immaterielle Vermögensgegenstände	217.494,47 €	208.393,40 €
1.2 Sachanlagen	229.489.131,21 €	231.782.310,62 €
1.2.1 Unbebaute Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte	24.593.355,02 €	24.571.610,38 €
1.2.1.1 Grünflächen	17.004.865,45 €	17.389.144,06 €
1.2.1.2 Ackerland	2.679.725,56 €	2.691.041,56 €
1.2.1.3 Wald, Forsten	1.093.759,00 €	1.093.759,00 €
1.2.1.4 Sonstige unbebaute Grundstücke	3.815.005,01 €	3.397.665,76 €
1.2.2 Bebaute Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte	103.998.236,36 €	105.567.190,20 €
1.2.2.1 Kinder- und Jugendeinrichtungen	8.905.237,08 €	8.894.226,42 €
1.2.2.2 Schulen	56.024.881,64 €	57.110.034,87 €
1.2.2.3 Wohnbauten	3.499.902,18 €	3.542.178,62 €
1.2.2.4 Sonstige Dienst-, Geschäfts- und Betriebsgebäude	35.568.215,46 €	36.020.750,29 €
1.2.3 Infrastrukturvermögen	95.119.231,45 €	97.439.763,84 €
1.2.3.1 Grund und Boden des Infrastrukturvermögens	25.284.177,60 €	25.145.783,76 €
1.2.3.2 Brücken und Tunnel	2.299.200,00 €	2.362.400,00 €
1.2.3.3 Gleisanlagen mit Streckenausrüstung und Sicherheitsanlagen	- €	- €
1.2.3.4 Entwässerungs- und Abwasserbeseitigungsanlagen	- €	- €
1.2.3.5 Straßennetz mit Wegen, Plätzen und Verkehrslenkungsanlagen	66.947.075,84 €	69.316.890,43 €
1.2.3.6 Sonstige Bauten des Infrastrukturvermögens	588.778,01 €	614.689,65 €
1.2.4 Bauten auf fremdem Grund und Boden	1.021.256,82 €	1.043.298,91 €
1.2.5 Kunstgegenstände, Kulturdenkmäler	44,00 €	44,00 €
1.2.6 Maschinen und technische Anlagen, Fahrzeuge	1.032.312,90 €	1.085.148,50 €
1.2.7 Betriebs- und Geschäftsausstattung	1.270.427,82 €	836.396,61 €
1.2.8 Geleistete Anzahlungen, Anlagen im Bau	2.454.266,84 €	1.238.858,18 €
1.3 Finanzanlagen	19.452.387,58 €	19.491.131,58 €
1.3.1 Anteile an verbundenen Unternehmen	1.893.884,07 €	1.893.884,07 €
1.3.2 Beteiligungen	175.514,56 €	175.514,56 €
1.3.3 Sondervermögen	14.013.195,75 €	14.013.195,75 €
1.3.4 Wertpapiere des Anlagevermögens	822,00 €	822,00 €
1.3.5 Ausleihungen	3.368.971,20 €	3.407.715,20 €
1.3.5.1 an verbundene Unternehmen	- €	- €
1.3.5.2 an Beteiligungen	- €	- €
1.3.5.3 an Sondervermögen	2.722.140,60 €	2.782.185,33 €
1.3.5.4 Sonstige Ausleihungen	646.830,60 €	625.529,87 €
2. Umlaufvermögen	2.475.740,62 €	4.277.143,00 €
2.1 Vorräte	71.757,96 €	75.746,31 €
2.1.1 Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe, Waren	71.757,96 €	75.746,31 €
2.1.2 Geleistete Anzahlungen	- €	- €
2.2 Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände	2.251.264,17 €	4.040.620,30 €
2.2.1 Öffentlich-rechtliche Forderungen und Forderungen aus Transferleistungen	1.716.239,21 €	3.149.178,07 €
2.2.1.1 Gebühren	72.275,18 €	60.926,83 €
2.2.1.2 Beiträge	50.555,41 €	131.010,26 €
2.2.1.3 Steuern	1.195.854,38 €	2.641.171,00 €
2.2.1.4 Forderungen aus Transferleistungen	193.802,55 €	130.794,02 €
2.2.1.5 Sonstige öffentlich-rechtliche Forderungen	203.751,69 €	185.275,96 €
2.2.2 Privatrechtliche Forderungen	275.914,93 €	531.034,28 €
2.2.2.1 gegenüber dem privaten Bereich	107.426,40 €	431.829,94 €
2.2.2.2 gegenüber dem öffentlichen Bereich	12.716,99 €	1.400,24 €
2.2.2.3 gegen verbundene Unternehmen	- €	- €
2.2.2.4 gegen Beteiligungen	25.375,46 €	- €
2.2.2.5 gegen Sondervermögen	130.396,08 €	97.804,10 €
2.2.3 Sonstige Vermögensgegenstände	259.110,03 €	360.407,95 €
2.3 Wertpapiere des Umlaufvermögens	- €	- €
2.4 Liquide Mittel	152.718,49 €	160.776,39 €
3. Aktive Rechnungsabgrenzung	186.224,64 €	147.521,01 €
Summe	251.820.978,52 €	255.906.499,61 €

Bilanz der Stadt Korschenbroich

Stichtag: 31.12.2009

PASSIVA	Euro	Euro Vorjahr
1. Eigenkapital	54.707.629,51 €	64.157.840,80 €
1.1 Allgemeine Rücklage	52.167.264,80 €	52.128.191,79 €
davon zweckgeb. Deckungsrücklage: 1.361.775,12 €		
1.2 Sonderrücklagen	- €	- €
1.3 Ausgleichsrücklage	11.990.576,00 €	11.990.576,00 €
1.4 Jahresüberschuss/Jahresfehlbetrag	- 9.450.211,29 €	39.073,01 €
2. Sonderposten	90.066.363,25 €	89.939.190,19 €
2.1 für Zuwendungen	46.820.912,54 €	45.903.888,30 €
2.2 für Beiträge	38.630.946,28 €	39.399.025,52 €
2.3 für den Gebührenaussgleich	287.011,35 €	294.506,55 €
2.4 Sonstige Sonderposten	4.327.493,08 €	4.341.769,82 €
3. Rückstellungen	19.358.185,72 €	19.601.319,08 €
3.1 Pensionsrückstellungen	17.149.298,00 €	16.556.955,00 €
3.2 Rückstellungen für Deponien und Altlasten	20.000,00 €	20.000,00 €
3.3 Instandhaltungsrückstellungen	- €	10.058,86 €
3.4 Sonstige Rückstellungen	2.188.887,72 €	3.014.305,22 €
4. Verbindlichkeiten	87.644.960,04 €	82.173.229,54 €
4.1 Anleihen	- €	- €
4.2 Verbindlichkeiten aus Krediten für Investitionen	45.877.349,72 €	48.053.106,49 €
4.2.1 von verbundenen Unternehmen	- €	- €
4.2.2 von Beteiligungen	- €	- €
4.2.3 von Sondervermögen	- €	- €
4.2.4 vom öffentlichen Bereich	4.908,31 €	5.521,87 €
4.2.5 vom privaten Kreditmarkt	45.872.441,41 €	48.047.584,62 €
4.3 Verbindlichkeiten aus Krediten zur Liquiditätssicherung	32.131.037,41 €	23.826.148,16 €
4.4 Verbindlichkeiten aus Vorgängen, die Kreditaufnahmen wirtschaftlich gleichkommen	2.476,27 €	5.602,63 €
4.5 Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	1.262.157,60 €	1.317.797,40 €
4.6 Verbindlichkeiten aus Transferleistungen	271.884,79 €	273.261,67 €
4.7 Sonstige Verbindlichkeiten	8.100.054,25 €	8.697.313,19 €
5. Passive Rechnungsabgrenzung	43.840,00 €	34.920,00 €
Summe	251.820.978,52 €	255.906.499,61 €

Ergebnisrechnung

Ertrags- und Aufwandsarten		Ergebnis des Vorjahres	Fortge- schriebe- ner Ansatz des Haushalts- jahres	Ist- Ergebnis des Haushalts- jahres	Vergleich Ansatz/Ist (Sp. 3 ./. Sp.2)
		EUR	EUR	EUR	EUR
		1	2	3	4
1	Steuern und ähnliche Abgaben	37.535.880,25	36.630.545,00	32.151.973,45	-4.478.571,55
2	+ Zuwendungen und allgemeine Umlagen	8.056.949,99	6.376.251,86	5.925.572,71	-450.679,15
3	+ Sonstige Transfererträge	13.897,52	1.700,00	2.539,55	839,55
4	+ Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	5.159.945,00	4.691.503,00	5.005.644,18	314.141,18
5	+ Privatrechtliche Leistungsentgelte	942.340,43	631.650,60	875.181,23	243.530,63
6	+ Kostenerstattungen und Kostenumlagen	945.802,72	1.085.506,87	1.040.385,88	-45.120,99
7	+ Sonstige ordentliche Erträge	2.233.414,25	3.042.416,00	3.260.042,67	217.626,67
8	+ Aktivierte Eigenleistungen	0,00	0,00	0,00	0,00
9	+/-Bestandsveränderungen	0,00	0,00	0,00	0,00
10	= Ordentliche Erträge	54.888.230,16	52.459.573,33	48.261.339,67	-4.198.233,66
11	- Personalaufwendungen	-11.259.210,99	-12.254.947,00	-12.148.982,55	105.964,45
12	- Versorgungsaufwendungen	-762.680,92	-875.087,00	-763.634,85	111.452,15
13	- Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	-12.834.514,91	-15.784.720,26	-13.430.059,47	2.354.660,79
14	- Bilanzielle Abschreibungen	-4.916.426,10	-4.557.982,33	-4.972.763,44	-414.781,11
15	- Transferaufwendungen	-20.679.008,03	-22.663.572,88	-21.799.857,27	863.715,61
16	- Sonstige ordentliche Aufwendungen	-1.936.160,33	-1.766.806,08	-2.430.908,76	-664.102,68
17	= Ordentliche Aufwendungen	-52.388.001,28	-57.903.115,55	-55.546.206,34	2.356.909,21
18	= Ergebnis der laufenden Verwaltungstätigkeit (Zeilen 10 und 17)	2.500.228,88	-5.443.542,22	-7.284.866,67	-1.841.324,45
19	+ Finanzerträge	624.889,93	682.138,00	588.384,13	-93.753,87
20	- Zinsen und sonstige Finanzaufwendungen	-3.086.045,80	-3.201.135,80	-2.753.728,75	447.407,05
21	= Finanzergebnis (=Zeilen 19 und 20)	-2.461.155,87	-2.518.997,80	-2.165.344,62	353.653,18
22	= Ordentliches Jahresergebnis (Zeilen 18 und 21)	39.073,01	-7.962.540,02	-9.450.211,29	-1.487.671,27
23	+ Außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00
24	- Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00
25	= Außerordentliches Ergebnis (Zeilen 23 und 24)	0,00	0,00	0,00	0,00
26	= Jahresergebnis (Zeilen 22 und 25)	39.073,01	-7.962.540,02	-9.450.211,29	-1.487.671,27
27	+ Erträge aus int. Leistungsbeziehungen	3.483.813,73	905.947,53	3.740.074,07	2.834.126,54
28	- Aufwendungen aus int. Leistungsbeziehungen	-3.483.813,73	-905.947,55	-3.740.074,07	-2.834.126,52
29	= Ergebnis (Zeilen 26,27,28)	39.073,01	-7.962.540,04	-9.450.211,29	-1.487.671,25

Finanzrechnung

Ein- und Auszahlungsarten		Ergebnis des Vorjahres	Fortgeschriebener Ansatz des Haushaltsjahres	Ist-Ergebnis des Haushaltsjahres	Vergleich Ansatz/Ist (Sp.3 ./ Sp.2)
		EUR	EUR	EUR	EUR
		1	2	3	4
1	Steuern und ähnliche Abgaben	37.116.208,60	36.630.545,00	33.122.595,21	-3.507.949,79
2	+ Zuwendungen und allgemeine Umlagen	7.060.090,57	5.615.512,00	4.877.240,82	-738.271,18
3	+ Sonstige Transfereinzahlungen	-8.104,50	1.700,00	2.708,66	1.008,66
4	+ Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	4.462.757,39	4.299.003,00	4.214.891,97	-84.111,03
5	+ Privatrechtliche Leistungsentgelte	965.243,85	631.650,60	884.560,36	252.909,76
6	+ Kostenerstattungen, Kostenumlagen	1.010.072,21	1.085.506,87	1.106.855,21	21.348,34
7	+ Sonstige Einzahlungen	2.014.128,06	1.984.766,00	2.196.799,41	212.033,41
8	+ Zinsen und sonstige Finanzeinzahlungen	641.700,35	682.138,00	468.702,60	-213.435,40
9	= Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	53.262.096,53	50.930.821,47	46.874.354,24	-4.056.467,23
10	- Personalauszahlungen	-11.026.043,10	-11.655.947,00	-11.538.757,05	117.189,95
11	- Versorgungsauszahlungen	-843.199,40	-875.087,00	-659.188,83	215.898,17
12	- Auszahlungen für Sach- und Dienstleistungen	-12.759.510,32	-15.784.720,26	-13.972.955,64	1.811.764,62
13	- Zinsen und sonstige Finanzauszahlungen	-3.656.732,31	-3.233.256,80	-3.767.776,34	-534.519,54
14	- Transferauszahlungen	-20.659.693,54	-22.832.037,88	-22.029.874,92	802.162,96
15	- Sonstige Auszahlungen	-1.632.508,93	-1.766.806,08	-1.871.864,96	-105.058,88
16	= Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	-50.577.687,60	-56.147.855,02	-53.840.417,74	2.307.437,28
17	= Saldo aus laufender Verwaltungstätigkeit (Zeilen 9 und 16)	2.684.408,93	-5.217.033,55	-6.966.063,50	-1.749.029,95
18	+ Zuwendungen für Investitionsmaßnahmen	2.052.323,53	2.739.136,04	2.507.130,87	-232.005,17
19	+ Einzahlungen aus der Veräußerung von Sachanlagen	292.716,08	1.388.265,00	454.421,35	-933.843,65
20	+ Einzahlungen aus der Veräußerung von Finanzanlag	0,00	0,00	0,00	0,00
21	+ Einzahlungen aus Beiträgen u.ä. Entgelten	63.990,47	227.920,00	77.256,64	-150.663,36
22	+ Sonstige Investitionseinzahlungen	80.111,12	73.288,51	42.797,14	-30.491,37
23	= Einzahlungen aus Investitionstätigkeit	2.489.141,20	4.428.609,55	3.081.606,00	-1.347.003,55
24	- Auszahlungen f. d. Erw. v. Grundst u. Gebäuden	-76.985,64	-369.266,00	-76.959,97	292.306,03
25	- Auszahlungen für Baumaßnahmen	-1.103.915,78	-4.090.214,07	-1.853.817,93	2.236.396,14
26	- Auszahlungen für den Erw. von bew. Anlageverm.	-452.162,09	-1.156.531,05	-832.682,67	323.848,38
27	- Auszahlungen für den Erwerb von Finanzanlagen	0,00	0,00	0,00	0,00
28	- Auszahlungen von aktivierbaren Zuwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00
29	- Sonstige Investitionsauszahlungen	-43.652,48	-36.287,00	-44.572,47	-8.285,47
30	= Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	-1.676.715,99	-5.652.298,12	-2.808.033,04	2.844.265,08
31	= Saldo aus Investitionstätigkeit (Zeilen 23 und 30)	812.425,21	-1.223.688,57	273.572,96	1.497.261,53
32	= Finanzmittelüberschuss/ -fehlbetrag (Zeilen 17 und 31)	3.496.834,14	-6.440.722,12	-6.692.490,54	-251.768,42
33	+ Aufnahme und Rückflüsse von Darlehen	8.518.712,73	1.469.483,00	9.296.643,88	7.827.160,88
34	+ Aufnahme von Krediten zur Liquiditätssicherung	26.000.000,00	0,00	8.304.889,25	8.304.889,25
35	- Tilgung und Gewährung von Darlehen	-10.424.373,62	-2.176.195,00	-11.472.400,65	-9.296.205,65
36	- Tilgung von Krediten zur Liquiditätssicherung	-26.000.000,00	0,00	0,00	0,00
37	= Saldo aus Finanzierungstätigkeit	-1.905.660,89	-706.712,00	6.129.132,48	6.835.844,48
38	= Änderung des Bestandes an eigenen Finanzmitteln (Zeilen 32 und 37)	1.591.173,25	-7.147.434,12	-563.358,06	6.584.076,06
39	+ Anfangsbestand an Finanzmitteln	-10.365.964,15	160.776,39	160.776,39	0,00
40	+ Veränderungen an fremden Finanzmitteln	109.419,13		555.300,16	555.300,16
41	= Liquide Mittel (Zeilen 38, 39 und 40)	-8.665.371,77	-6.986.657,73	152.718,49	7.139.376,22

Hinweise und nachrichtliche Informationen

Die Darstellung der Finanzrechnung wurde im Vergleich zum Vorjahr verändert. Die Zeile 41, liquide Mittel, ist jetzt mit der Bilanzposition 2.4 abstimbar, da die negativen Banksalden unter der Bilanzposition Verbindlichkeiten aus Krediten zur Liquiditätssicherung abgebildet werden.

Liquide Mittel Konten	152.718,49	Bilanz Pos. 2.4
Kassenkredite 31.12.2009	-32.131.037,41	Bilanz Pos. 4.3
Liquidität per 31.12.2009 somit	-31.978.318,92	
Entwicklung Kassenkredite		
Kassenkredit Vorjahr	23.826.148,16	
Kassenkredite neu 2010	8.304.889,25	
Kassenkredite 31.12.2009	32.131.037,41	Bilanz Pos. 4.3

Öffentliche Ausschreibung; Bekanntmachung gem. § 12 VOB/A

- a) **Öffentlicher Auftraggeber:** Stadt Korschenbroich, Der Bürgermeister,
Sebastianusstr. 1, 41352 Korschenbroich
dirk.berns@korschenbroich.de
Tel. 02161/613-0, Fax: 02161/613-299
- b) **Vergabeverfahren:** Öffentliche Ausschreibung, VOB/A
- c) **Art des Auftrags:** Bauauftrag
- d) **Ort der Ausführung:** Korschenbroich, Kindergarten Danziger Str.
- e) **Art und Umfang der Leistung:** **Zimmerarbeiten (Dach- und Wandkonstruktion)**
 - ca. 13 m³ Bauholz liefern
 - ca. 700 m Bauholz verzimmern
 - ca. 480 m² OSB-Platten liefern und einbauen
 - ca. 300 m² Dämmung liefern und verlegen
- f) **Erbringung von Planungsleistungen:** ja nein
- g) **Aufteilung in Lose:** nein
- h) **Etwaige Frist für die Ausführung:** 41./42. Kw. 2011
- i) **Nebenangebote zugelassen:** ja nein
- j) **Anforderung der Verdingungs-
unterlagen:** Ab dem 01.08.2011 bei:
Stadt Korschenbroich, Zentrale Submissionsstelle (Herr Berns),
Sebastianusstr. 1, Zimmer 111, 41352 Korschenbroich,
dirk.berns@korschenbroich.de, Tel. 02161/613-159, Fax: 02161/613-
299
- k) **Entgelt für die Vergabeunterlagen:**
Höhe des Entgeltes: 8,00 Euro
Zahlungsweise: Bar, Überweisung, Verrechnungsscheck
Empfänger: Stadtkasse Korschenbroich
Kontonummer: 26 101 311
BLZ; Geldinstitut: 305 500 00, Sparkasse Neuss
Verwendungszweck: Vergabe-Nr. 47/2011
Die Vergabeunterlagen werden nur versandt, wenn der Nachweis über die Einzahlung vorliegt. Anforderungen von Blanketten bitte nicht auf Überweisungsträger oder Verrechnungsscheck vornehmen. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.
- l) **Datum, Uhrzeit und Ort der
Angebotseröffnung:** 18.08.2011, 15.00 Uhr,
Stadt Korschenbroich, Zentrale Submissionsstelle, Sebastianusstr. 1,
Zimmer 111, 41352 Korschenbroich
- m) **Personen, die bei der Eröffnung der
Angebote anwesend sein dürfen:** Bieter und/oder deren Bevollmächtigte
- n) **Sprache, in der die Angebote
abgefasst sein müssen:** deutsch
- o) **geforderte Sicherheiten:** keine
- p) **Zahlungsbedingungen** Gem. VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen
Vertragsbedingungen
- q) **Rechtsform Bietergemeinschaft:**
- r) **verlangte Eignungsnachweise:** Auf Verlangen sind vorzulegen:
Nachweise gem. § 6 Abs. 3 Nr. 2 VOB/A
- s) **Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist:** 10.09.2011
- t) **Auskünfte zum technischen Inhalt erteilt:** Amt 60, Herr Deprez, Hindenburgstr. 56, 41352 Korschenbroich, Tel.
02161/613215
- u) **Nachprüfung behaupteter Verstöße:** Der Landrat des Rhein-Kreises Neuss, Lindenstr. 4, 41515 Grevenbroich

Amtsblatt der Stadt Korschenbroich vom 18.08.2011

- p) Zahlungsbedingungen** Gem. VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen
- q) Rechtsform Bietergemeinschaft:**
- r) verlangte Eignungsnachweise:** Auf Verlangen sind vorzulegen:
Nachweise gem. § 6 Abs. 3 Nr. 2 VOB/A
10.09.2011
- s) Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist:**
- t) Auskünfte zum technischen Inhalt erteilt:** Amt 60, Herr Deprez, Hindenburgstr. 56, 41352 Korschenbroich, Tel. 02161/613215
- u) Nachprüfung behaupteter Verstöße:** Der Landrat des Rhein-Kreises Neuss, Lindenstr. 4, 41515 Grevenbroich

Öffentliche Ausschreibung; Bekanntmachung gem. § 12 VOB/A

- a) Öffentlicher Auftraggeber:** Stadt Korschenbroich, Der Bürgermeister, Sebastianusstr. 1, 41352 Korschenbroich
dirk.berns@korschenbroich.de
Tel. 02161/613-0, Fax: 02161/613-299
- b) Vergabeverfahren:** Öffentliche Ausschreibung, VOB/A
- c) Art des Auftrags:** Erschließung Baugebiet 40/25 „Wasserweg“
Los 1: Kanalbau inkl. Regenrückhaltebecken und Pumpwerk
Los 2: Baustraße / Verkehrsflächen
Korschenbroich
- d) Ort der Ausführung:**
- e) Art und Umfang der Leistung:** **Los 1:**
Kanalbau
- ca. 68 m² Bitu. Straßenaufbruch
 - ca. 1.740 m³ Boden ausheben, laden und entsorgen
 - ca. 855 m³ Füllmaterial liefern und einbauen
 - ca. 290 m³ Bodenaustauschmaterial liefern u. einbauen
 - ca. 2.300 m² Verbau für Gräben und Schächte
 - ca. 250 m offenen Wasserhaltung
 - ca. 250 lfm Grundwasserabsenkung
 - ca. 12 lfm Bohrbrunnen
 - ca. 236 m Steinzeugrohr DN 150
 - ca. 181 m Steinzeugrohr DN 250
 - ca. 247 m Betonrohr DN 300
 - ca. 13 m Betonrohr DN 400
 - ca. 135 m grabenlose Verlegung Druckrohrleitung
 - ca. 6 m³ Schachtmauerwerk herstellen
 - ca. 17 St. Fertigteilschächte
 - ca. 19 St. Schachtabdeckungen
 - ca. 1 St. Schachtabdeckung tagwasserdicht
- RRB mit Pumpwerk
- ca. 20 m³ Ortbeton (Stb)
 - ca. 24 m Fundamenteerder
 - ca. 1 Stck. Fertigteilschacht
 - ca. 1 Stck. Kabelschacht
 - ca. 7 m². Pumpenschachtabdeckung aus Edelstahl
 - ca. 2 m² Riffelblechabdeckung Edelstahl
 - ca. 1 St. Tauchwand
 - ca. 1.360 m³ Boden ausheben und entsorgen
 - ca. 1 St. Grundwasserabsenkung
 - ca. 140 m Stabgitterzaun

- ca. 1 psch Toranlage
- ca. 600 m² Planum RRB herstellen
- ca. 180 m³ Bodenaustausch
- ca. 370 m² Asphalttragschicht
- ca. 370 m² Asphaltbeton
- ca. 40 m Bankette in Schotterrasen
- ca. 50 m Tiefbordstein
- ca. 13 m² Rasengitterplatten
- ca. 1 St. Straßenablauf

Los 2:

Baustraße / Verkehrsflächen

- ca. 730 m³ Mutterboden abtragen
- ca. 8 m² bitu. Straßenaufbruch
- ca. 5 St. Bäume fällen
- ca. 1.500 m³ Boden ausheben, laden und entsorgen
- ca. 70 m³ Füllmaterial
- ca. 795 m³ Bodenaustauschmaterial liefern und einbauen
- ca. 53 m Steinzeugrohr DN 150
- ca. 930 m³ Frostschutzschicht
- ca. 990 m² Asphalttragschicht
- ca. 8 St. Straßenabläufe

f) Erbringung von Planungsleistungen:

- ja nein

g) Aufteilung in Lose:

- nein
 ja, Angebote können abgegeben werden für:
 nur für ein Los
 für ein oder mehrere Lose
 für alle Lose

h) Etwaige Frist für die Ausführung:

Los 1: 24.10.2011 – 23.12.2011 (Kanalbau + RRB)

Los 2: 10.10.2011 – 22.10.2011 (Erdarbeiten)

01.04.2012 – 30.04.2012 (Baustraße)

i) Nebenangebote zugelassen:

- ja, nur in Verbindung mit Hauptangebot

j) Anforderung der Verdingungsunterlagen:

Ab dem 15.08.2011 bei:
Stadt Korschenbroich, Zentrale Submissionsstelle (Herr Berns),
Sebastianusstr. 1, Zimmer 111, 41352 Korschenbroich,
dirk.berns@korschenbroich.de, Tel. 02161/613-159, Fax:
02161/613-299

k) Entgelt für die Vergabeunterlagen:

Höhe des Entgeltes:

- 43,00 Euro (für Los 1)
- 22,00 Euro (für Los 2)
- 55,00 Euro (für Los 1 und 2)

Zahlungsweise:

Bar, Überweisung, Verrechnungsscheck

Empfänger:

Stadtkasse Korschenbroich

Kontonummer:

26 101 311

BLZ; Geldinstitut:

305 500 00, Sparkasse Neuss

Verwendungszweck

Vergabe-Nr. 17/2011

Die Vergabeunterlagen werden nur versandt, wenn der Nachweis über die Einzahlung vorliegt. Anforderungen von Blanketten bitte nicht auf Überweisungsträger oder Verrechnungsscheck vornehmen. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.

Amtsblatt der Stadt Korschenbroich vom 18.08.2011

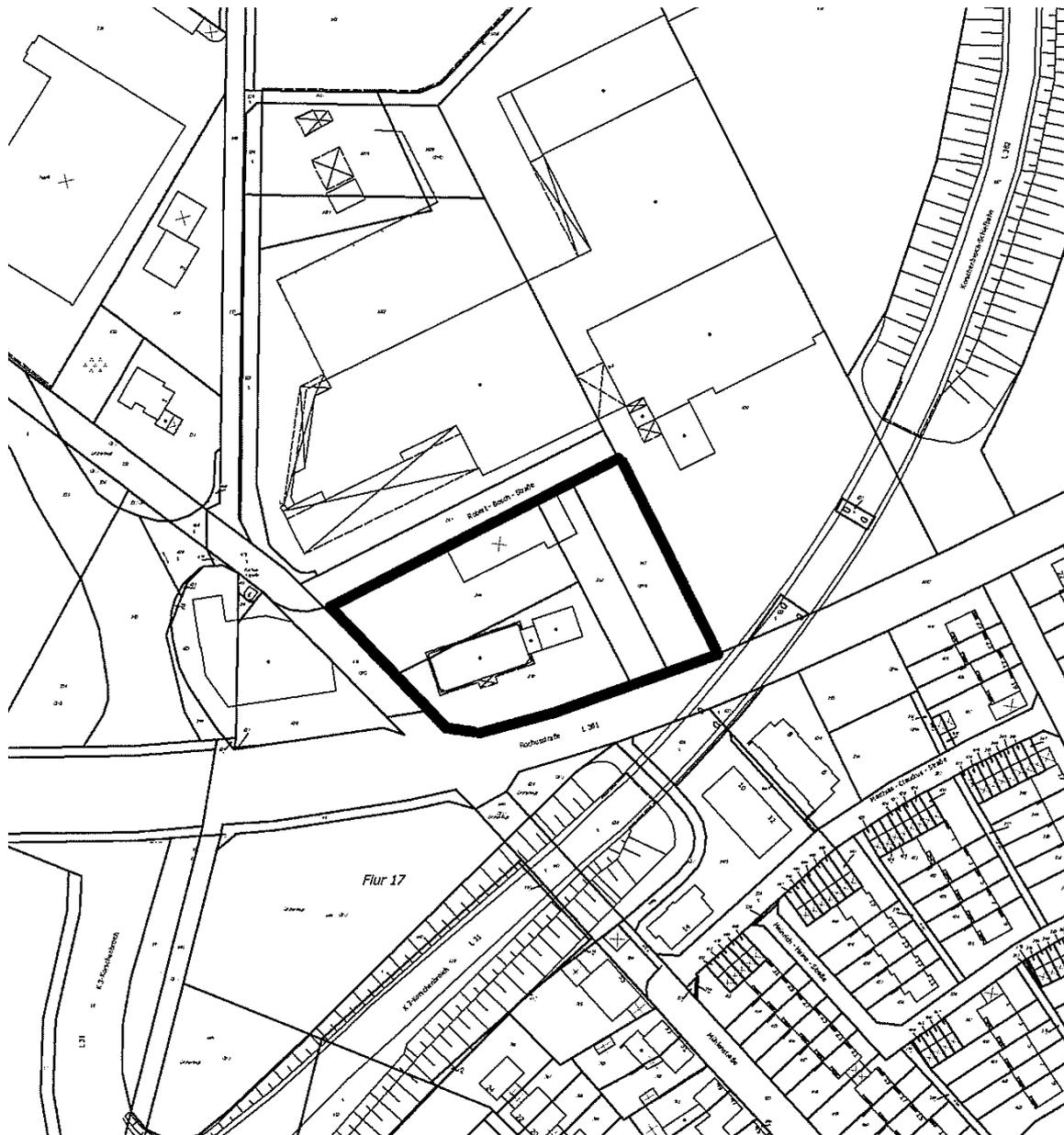
- l) Datum, Uhrzeit und Ort der Angebotseröffnung:** 06.09.2011, 10:00 Uhr,
Stadt Korschenbroich, Zentrale Submissionsstelle,
Sebastianusstr. 1, Zimmer 111, 41352 Korschenbroich
- m) Personen, die bei der Eröffnung der Angebote anwesend sein dürfen:** Bieter und/oder deren Bevollmächtigte
- n) Sprache, in der die Angebote abgefasst sein müssen:** deutsch
- o) geforderte Sicherheiten:** keine
 5 % Vertragserfüllungsbürgschaft für Los 1
 3 % Mängelansprüchebürgschaft für Los 1 und Los 2
Gem. VOB/B sowie den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen
- p) Zahlungsbedingungen**
- q) Rechtsform Bietergemeinschaft:**
- r) verlangte Eignungsnachweise:** Auf Verlangen sind vorzulegen:
Los 1 und 2
- Nachweise gem. § 6 Abs. 3 Nr. 2 VOB/A
- Die Ausführung der Verkehrssicherung muss durch eine Fachfirma erfolgen, die die Qualifikation für die Baustellensicherung nach MVAS 99 im Zusammenhang mit der RAS 95 und ZTV-SA 97 nachweisen kann
- Los 1
Bieter müssen mit Angebotsabgabe und während der Werkleistung die fachliche Qualifikation (Fachkunde, technische Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit der technischen Vertragserfüllung) und die Gütesicherung der Ausführung nachweisen. Die Anforderungen der vom Deutschen Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V. herausgegebenen Gütesicherung Kanalbau RAL-GZ 961: Beurteilungsgruppen R, I, AK2 sind jeweils zu erfüllen und nachzuweisen.
- s) Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist:** 29.09.2011
- t) Auskünfte zum technischen Inhalt erteilt:** Städtischer Abwasserbetrieb Korschenbroich, Friedrich-Ebert-Straße 3, 41352 Korschenbroich, Tel. 02161/613-261 od. -264 (Los 1)
Tiefbauamt Stadt Korschenbroich, Hindenburgstraße 56, 41352 Korschenbroich, Tel. 02161/613-242 (Los 2)
- u) Nachprüfung behaupteter Verstöße:** Der Landrat des Rhein-Kreises Neuss, Lindenstr. 4, 41515 Grevenbroich

**9. vereinfachte Änderung des Bebauungsplanes Nr. 10/29 „Gewerbegebiet Korschenbroich“, Blatt B, Teilgebiet 10
hier: Aufstellungsbeschluss**

Der Ausschuss für Stadtentwicklung, Planung und Denkmalpflege der Stadt Korschenbroich hat in seiner Sitzung am 21.07.2011 beschlossen, zum Bebauungsplan Nr. 10/29 „Gewerbegebiet Korschenbroich“, Blatt B, ein 9. vereinfachtes Änderungsverfahren durchzuführen.

Dieser Beschluss wird hiermit gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch ortsüblich bekannt gemacht.

Die Abgrenzung des Geltungsbereiches des Bebauungsplanes ist im nachstehenden Kartenausschnitt durch einen schwarzen Farbstrich gekennzeichnet.



Amtsblatt der Stadt Korschenbroich vom 18.08.2011

Allgemeines Planungsziel ist die Regelung der Zulässigkeit von Vergnügungsstätten (Spielhallen) im Planbereich.

Nach § 3 Abs. 1 des Baugesetzbuches ist die Öffentlichkeit möglichst frühzeitig über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung zu unterrichten.

Die Durchführung der Öffentlichkeitsbeteiligung zum Entwurf des Bebauungsplanes erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt und wird rechtzeitig öffentlich bekannt gemacht.

Korschenbroich, den 15.08.2011

Der Bürgermeister

Im Auftrag

(Hoffmans)

Amtsleiter

Hiermit gebe ich bekannt, dass die

GRÜNBÜNDELABFUHR

in den einzelnen Abfuhrbezirken wie folgt stattfindet:

<u>Bezirk 1</u>	>>>>>	Dienstag,	13. September 2011
<u>Bezirk 2</u>	>>>>>	Mittwoch,	14. September 2011
<u>Bezirk 3</u>	>>>>>	Donnerstag,	15. September 2011

Hierbei ist folgendes zu beachten:

- Bündelmenge bis höchstens 4 cbm
- **Bündellänge maximal 1,50 m,**
die Bündel müssen handlich sein und von einer Person gehoben werden können
- **Astdurchmesser maximal 15 cm**
- zum Bündeln **keinen Draht** verwenden
- **keine** Wurzelstöcke, **kein** Laub und **kein** Rasenschnitt

Die Grünbündel sind **gut sichtbar** am Abfuhrtag bis **spätestens 07.00 Uhr** am Grundstücksrand bzw. Gehweg bereitzulegen, wobei eine Behinderung des Verkehrs unterbleiben muss.

Korschenbroich, den 16. August 2011

Im Auftrag

(Clemens)

Amtsleiter

Sammlungen mit dem Schadstoffmobil im Monat September

Die Sammlungen für Schadstoffe für den Monat September finden wie folgt statt:

Donnerstag, 22.09.2011

Glehn	9.30 – 11.00 Uhr,	Kirmesplatz, Bachstraße
Kleinenbroich	11.30 – 13.00 Uhr,	Kirmesplatz, Matthiasstraße
Steinhausen	14.00 – 15.00 Uhr,	Kirmesplatz Fuchsstraße
Korschenbroich	15.30 – 16.30 Uhr,	Matthias-Hoeren-Platz

Anfallende Problemstoffe müssen gesondert gesammelt und dürfen nicht in Abfallgefäße geworfen oder in den Abfluss gegossen werden, um nicht Hausabfalldeponien und Kläranlagen zu belasten.

aus dem Haushalt: Haushaltsreiniger, Chemikalien, alle Haushaltsbatterien, Arzneimittel, Farben, Lacke, Lösungsmittel; Spraydosen

vom Auto: Rostschutzmittel, Batterien, Farben, Pflegemittel, Ölfilter, Bremsflüssigkeit, Kaltreiniger, Putzlappen;

aus dem Garten: Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel;

aus dem Hobbybereich: Fotochemikalien, Chemikalien, Batterien, Klebstoffe, Farben, Lacke, Laug- und Beizmittel, Holzschutzmittel, Lösungsmittel und sonstiges.

Elektrokleinteile: Elektrokleinteile **bis 20 cm Kantenlänge** und Leuchtstoffröhren

Sie können diese Stoffe auch an der ständigen Sammelstelle für Problemstoffe aus Haushaltungen auf der Abfalldeponie zu den angegebenen Öffnungszeiten abgeben (kostenpflichtig).

Zugelassen sind haushaltsübliche Mengen aus dem privaten Bereich.

Weitergehende Fragen beantwortet Ihre Stadtverwaltung unter 02161/613-231

Korschenbroich, im September 2011
im Auftrag

(Clemens)
Amtsleiter

Freie Sozialwohnungen in Korschenbroich – Stand 17.08.2011

Das Wohnungsamt teilt mit, dass folgende Sozialwohnungen zu vermieten sind:

Stadtteil Korschenbroich

3 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Wohnfläche: 75,40 m² Dachgeschoß
Die Miete beträgt zurzeit 540,00 € einschließlich Nebenkosten
Die Wohnung ist ab sofort zu vermieten.

Stadtteil Kleinenbroich

3 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Wohnfläche 75,81 m², Erdgeschoß
Die Miete beträgt zurzeit 570,71 € einschließlich Nebenkosten
Die Wohnung ist ab 01.08.2011 zu vermieten

3 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Wohnfläche 75,81 m², 3. Obergeschoß
Die Miete beträgt zurzeit 605,71 € einschließlich Nebenkosten
Die Wohnung ist ab 01.10.2011 zu vermieten

3 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Wohnfläche 75,81 m², 3. Obergeschoß
Die Miete beträgt zurzeit 600,71 € einschließlich Nebenkosten
Die Wohnung ist ab 01.10.2011 zu vermieten

3 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Wohnfläche 72,82 m², Dachgeschoß
Die Miete beträgt zurzeit 491,00 € einschließlich Nebenkosten
Die Wohnung ist ab 01.08.2011 zu vermieten

3 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Wohnfläche 72,82 m², Dachgeschoß
Die Miete beträgt zurzeit 491,00 € einschließlich Nebenkosten
Die Wohnung ist ab 01.09.2011 zu vermieten

Zum Bezug der Wohnungen ist ein gültiger Wohnberechtigungsschein erforderlich.

Weitere Auskünfte zu den Wohnungen und zu den Voraussetzungen zur Erteilung eines Wohnberechtigungsscheines erhalten Sie bei Herrn Nilges, Wohnungswesen, Verwaltungsgebäude Hindenburgstraße 56, Zimmer 7, Erdgeschoss, Telefon: 02161 / 613 185.

Das nächste Amtsblatt wird voraussichtlich am 22. September 2011 erscheinen

**Ihre wichtigsten
Telefonnummern**

112

bei Notarzt, Krankenwagen,
Unfall, Feuer, Hilfeleistung



bei sonstigen wichtigen Anliegen
außerhalb der Dienstzeit der
Stadtverwaltung

0 21 61 / 6 47 47

Tag und Nacht besetzt!

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst der
niedergelassenen Ärzte im Stadtgebiet
Korschenbroich**

Telefon: 01 80 / 5 04 41 00

Die Arztnotrufzentrale ist zu folgenden Zeiten
unter der o. g. Rufnummer erreichbar:

Mo., Di., Do.:	19.00 bis 8.00 Uhr des nächsten Tages
Mi.:	13.00 bis 8.00 Uhr des nächsten Tages
Fr.:	14.00 bis 8.00 Uhr des nächsten Tages
Sa., So. und Feiertage	24 Stunden

**Notfalldienst
Augen-, Hals-, Nasen-, Ohrenarzt**

Arztnotrufzentrale Neuss
Telefon 01 80 / 5 04 41 00

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst kann
unter folgender Rufnummer
erfragt werden: **01 80 / 5 98 67 00**

**Infoservice der Apothekenkammer
Nordrhein**

Notdienst-Hotline Apotheken
Telefon 01805 / 93 88 88

Notrufe der Polizei

Polizeiwache Korschenbroich:
Telefon 02131/300-21611

nach Dienstschluss

Polizeiinspektion Kaarst
Telefon 02131/300-21711

in dringenden Fällen: Telefon 110

**Die für Korschenbroich zuständigen
Versorgungsträger sind im Störfall
unter folgenden Rufnummern zu
erreichen:**

Strom

Für die Stadtteile Korschenbroich, Pesch,
Herrenshoff, Neersbroich, Liedberg,
Steinforth-Rubbelrath

**NVV AG Niederrheinische Versorgung und
Verkehr AG; Telefon: 0 18 01/68 87 87**

Für die Stadtteile Kleinenbroich und Glehn
**RWE Energie AG – Regionalversorgung
Neuss; Telefon: 0 21 31/71 00**

Wasser

Für die Stadtteile Korschenbroich, Pesch,
Herrenshoff und Neersbroich

**NVV AG Niederrheinische Versorgung und
Verkehr AG; Telefon: 0 18 01/68 84 27**

Für die Stadtteile Kleinenbroich, Glehn,
Liedberg, Steinforth-Rubbelrath
**Kreiswerke Grevenbroich GmbH
Telefon: 0 21 82/1 72 68**

Gas

Gesamt-Korschenbroich

**NVV AG Niederrheinische Versorgung und
Verkehr AG
Telefon: 0 18 01/68 84 27**

Abwasser

**Rufbereitschaft zur Behebung von Stör-
fällen am Kanalnetz und an den Haus-
pumpstationen des Städtischen Abwasser-
betriebes (SAB)**

Der für Korschenbroich zuständige Städt.
Abwasserbetrieb ist im Störfall erreichbar

Mo. – Mi. 8.30 – 16.00 Uhr
Do. 8.30 – 18.00 Uhr
Fr. 8.30 – 12.00 Uhr

und zwar unter folgender Telefonnummer
0 21 61 / 613-262 .

Außerdem ist der Abwasserbetrieb unter
folgender Bereitschaftsnummer zu erreichen
(24 h-Störungsnotruf) **01 51 / 17 15 66 60.**



Wegweiser

Hauptsitz der Verwaltung und Sitz des Bürgermeisters
Korschenbroich, Sebastianusstraße 1
Postfach 11 63, 41335 Korschenbroich
Sebastianusstraße 1, 41352 Korschenbroich

Zentrale Erreichbarkeiten

Telefon	0 21 61/ 613-0	Telefax	0 21 61/ 613-108
e-mail	stadt@korschenbroich.de	Internet	www.korschenbroich.de

VERWALTUNGSGEBÄUDE DER STADT KORSCHENBROICH

Sebastianusstraße 1

Bürgermeister Heinz Josef Dick
Beigeordneter Stadtkämmerer
Bernd Dieter Schultze

10 Zentrale Dienste mit

Büro des Bürgermeisters
Rats- und Öffentlichkeitsarbeit
Controlling, Submissionsstelle
Organisation
Informationstechnologie
Antikorruption

20 Finanzen mit

Haushalt
Finanzbuchhaltung
Steuern, Abgaben und Beiträgen

14 Rechnungsprüfung

80 Wirtschaftsförderung/Stadtmarketing

Hannenplatz 4

40 Schulen, Kindertageseinrichtungen,
Kultur und Sport
Jugendmusikschule Rhein-Kreis Neuss

Regentenstraße 1

11/50/34 Personal / Soziales / Standesamt
32 Recht, Ordnung und Feuerschutz

Hindenburgstraße 19

Bürgerbüro

außerdem:
Lebenshilfe Rhein-Kreis Neuss
Behindertenbeauftragter

Hindenburgstraße 56

Fachbereichsleiter (komm.) Georg Onkelbach
60 Liegenschaften/Umlegung/
Gebäudemanagement/
Umwelt/Wohnungswesen
66 Tiefbau und Grünflächen
Straßenverkehrsangelegenheiten

Hindenburgstraße 58

61 Stadtentwicklung, Planung und
Bauordnung

Friedrich-Ebert-Straße 1

Schuldnerberatung Diakonisches Werk
Neuss
Sozial-Psychiatrischer Dienst Rhein-Kreis
Neuss
Jobcenter Rhein-Kreis Neuss

Friedrich-Ebert-Straße 3

40/47 Stadtarchiv
Gleichstellungsbeauftragte Angelika Brieske

Friedrich-Ebert-Straße 3

Eigenbetriebe:

- Städt. Abwasserbetrieb Korschenbroich
- Stadtpflege
- Friedhofsamt

Verwaltungsnebenstellen

Kleinenbroich, Ladestraße 2
Glehn, Bachstraße 12

„Amtsblatt der Stadt Korschenbroich“

Herausgeber: Stadt Korschenbroich, Der Bürgermeister,
Sebastianusstraße 1, 41352 Korschenbroich,
Tel: 02161 613-0.

Das Amtsblatt erscheint nach Bedarf.

In den Verwaltungsgebäuden liegt das Amtsblatt kostenlos aus.
Es besteht die Möglichkeit das Amtsblatt für einen Betrag von
12,80 Euro/ Jahr zu abonnieren. Einmalbezug gegen Erstattung
von 0,70 € möglich. Im Internetauftritt der Stadt Korschenbroich
www.korschenbroich.de ist das Amtsblatt eingestellt.